綜合新聞

沙城洪門體育會成立 選出新職員推動會務

（沙市加寸訊）沙城中國洪門民治黨分部近年來大力刷新黨務，黨員日增加，該分部爲着黨員之需求，及當地人仕之擁戴，有設立體育會之必要，查該會已籌劃多時，經多方之努力，現已就緒，已於昨九月十六日全體會員大會中，選出吉三至吉四年度之職員。該會現正名爲沙城洪門體育會，並歡迎當地各界男女僑胞參加，該會之職員名單如下：會長：正胡惠祥，副麥榮湘。秘書：麥景良，總務：正陳旭俊，關賀，方國良，何顯光。財政：正司徒祺，副黃紹棠。文娛：國術組，陳德英，麥卓鴻，關雅，陳旭俊。舞蹈組：麥榮湘。郭燦湘。音樂組：馮錦鴻，麥榮湘，顧問：馬任潮，譚國，余祝中，周炳。

（又訊）在該會籌備期中，已派員參加當地之各種社會活動，在女皇蒞臨沙省首都雷城時，該會曾派出小童舞蹈班前往雷城參加表演中國土風舞，深獲好評。其次在一年一度的沙城展覽會時，曾派花車參加遊街比賽，并榮獲首名，查該會現正準備在九月二十七號一連數天，參加沙省之各國民間藝術展覽會云。

伍伯堅逝世 定期出殯

（雲埠）伍伯堅翁，番禺兎岡鄉人，來加數十年，一向從工，近兩月以來，因身體違和，經入中央醫院調理，屢醫無效，以至藥石無靈，九月十九日晨早一時魂歸天國，積閥享壽七十有七歲，定期廿五日下午一時，假座暗士黨殯儀館舉行出喪禮，卜葬於科士蘭墓園云。治喪處：片打街東三十七禺山總公所。

聖公會定期義賣會

（雲訊）本埠中華聖公會定於本廿二日（星期六）由正午！二時至下午九時，在該會奇化街六百三十六號堂址內，舉行每年一次義賣會，由該會婦理部，婦女部，主日學部及青年部等聯合主辦，供應炒麵茶茗，精神食品，沙爹，雲吞，春餅，紅豆沙等，門券每位一元，並由各界人士捐贈大批日用品，瓷器用具，餅糕，糖果，食物等廉價義賣將所得款項撥歸堂費之用，歡迎各界人士踴躍參加，共襄善舉。

龍岡慶祝張桓侯誕

（雲埠）本埠龍岡親義公所，爲張桓侯千秋寶誕，於九月九日午後時，在該所禮堂舉行慶祝大會，到會者至爲踴躍，首由趙主席宣明舉行祀禮，隨即闡明慶祝意旨，繼而劉美初，關梓儒，張椿相，趙明藩等揮毫熱烈掌聲，殿以茶會及雞尾酒會，情極欣洽云。

黃錫璋伉儷鑽婚誌慶

黃翁夫婦冠孫滿堂，六男三女，長公子華光，是牙醫博士，次公子華麗，是心理學博士，三公子華輝爲化學工程師，現任職帝國煤油公司，四公子華熙，在香港經商，五公子華漢，爲藥劑學博士，六公子煥強心理學博士，三女公子鳳美，藥劑師，一門七傑，各有專長，爲中西社會人士所敬仰，上峯所器重，各男女孫亦均在學校專科攻讀，無量前程，黃翁夫婦數十年前，在加中經營旅館什貨生意，克勤克儉，富有積蓄，素重儒學，故竭力栽培後輩，均能成材，堪稱華僑模範家長，可爲世人矜式。

「續完」

漢升體育會鳴謝 善長仁翁捐經費

（雲訊）本埠漢升體育會近來收到各界善長仁翁捐助該會經費，計有：黃英發，黃定達，黃昂奎，陳應傑每三十元。黃國祥，國寬，國裕共三十元。黃禮松，黃龍五每二十五元。瑞祥，瑞源共二十五元，伍炳瑞，伍經智，黃國球，國儒，持就，國英，錦成，滿城崇勤，卡城會群，華埠獅子會，每二十元。吳進祿，黃博隆共二十元。

以上諸君熱心僑務，獎勵青年正當活動，殊堪嘉尚，該會除發回收據致謝，特發表報端，藉資表揚云。

菓欄公司
五八五號哥街
電話 六八五·四九二九
週末大減價
由九月廿壹日至九月廿三日
星期五 星期六 星期日
爽甜靚蘋菓 壹元五磅
半磅庄靚蒜子 壹元四包
靚青椒 壹元四磅
紅、青提子 壹元三磅
靚紹菜 壹元五磅
清甜沙梨 壹元兩磅
靚生菜 壹元五個
蜜味菠蘿 壹元四個
FRUITLAND MARKET
585 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4929

折扣傢俬平賣
本店并非新張或停市，與因火燭，水災及或因存貨過多等類，但是本店，乃新經營，并在廉租地區，皮費較低，故能廉價發售，請來參觀比較。
Honest Moes, Discount Furniture.
540 E. Hastings St.

雲高華洗地氈公司
新式机器，上門洗各種地氈，即日洗，即日可用，不退色，不縮水，保證滿意
★客廳，走廊，共收費十四元九毛半
（晚六至九華語治）
電話：貳五叁、八叁貳叁

富春花屋
FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rlty. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel.: 682-1946
伍黃秀英主理
專售各種合時鮮花，精心設計結婚花球，各式花籃，樣花。價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，送禮紀念。電話詢購或送貨，僑胞惠顧無任歡迎。

特別好消息
廉價機票返
台北 香港 日本
請電話六八貳、六貳八八

華裔燕梳經紀良機
宜聘在沙省服務，有經驗者最爲合格，惟本公司亦準備訓練一位新經紀，惟必須識講中英言語及勤於工作，如你是本公司合格者，每年可能得有四萬元工資，所有復函均當守秘密，請將經歷寄與
M. Levine, % M. Levine Insurance Brokers Ltd.
1130 Avord Tower, Saskatoon, Sask.

新建三睡房業主自賣
位於3080 Euclid St.，星期日下午一時至五時開放，前面磚墻，有一千叁百五十一平方尺，家長睡房另備浴室，大地段，雙車港。電話874-5307

三睡房住宅出賣
樓上兩個樓下一個睡房，有壁爐，雅潔廚房，參櫥清楚，取價三萬七千元。下午六時後電話254-347治商。

商業樓出賣
位於東區域多利街，四十九街附近街角舖位一間，樓上兩組聯房，樓下另一組睡房，地方寬敞，現全部自賣。
電話四三九、五一三八

什貨店連實業出賣
由業主自賣。電話299-5303

宜僱男或女售貨員
傢俬、電視機等發達店，須通曉中英文，合格者將業良機。電話254-9322治商。

文心書局
Moon Shum Bookstore Co.Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

大批參茸成藥零
兼營國貨
到新品貨國畫瓷沽
古玩宮燈 文房用具
古今工藝品批
唱片唱帶發

Lotus Tours Ltd.
420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B.C.
TEL 684-2025
由香港旅遊業先進主辦代客編排世界各地旅遊免費代辦護照及簽証等
暑期來回香港 特價
倫敦（特價包機） 二百七十九元
夏威夷 二百六十二元
墨西哥 二百五十二元
及各種機票可分期付款
星期一至五 上午九時至六時
星期六 上午十壹時至三時
安達旅運有限公司

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025
本號最新運到
各類冰霜海產
鯇魚，崇魚，鯉魚，生魚，角魚，帶子，塘虱，紅衫魚，竹簽魚，黃花魚，獅子魚。急凍鯪魚，去頭霜蝦。
並有各欵中西餐具
高級瓷器 日用瓷器 餐館瓷器
大量零沽批發
歡迎各界採購

雲高華 華新書局
早安芝芝元三凱綸 可可夫人元七五
兩男三女全三册四元二毛五韋韋
淡愁元三 大情人元三 嚴沁著
白狐二元三毛五 水靈元八 瑣瑤
壹夜之間二元七毛 張贛萍著
最新原味粵菜譜 三元八毛五
南北名菜烹製法 一元一 滬江著
家庭日常菜點 一元一毛五友記著
星座推命學 一元 毛 黃一娥著
當代風雲人物 一元四毛五
花花公子一至九集 每集九毛夏飛
拉丁風情八毛 愛的軌跡八毛夏飛
試婚俱樂部九毛 王藍瀾著
藍鳥二元一 彩神二元三 依達著
樹下的人元八 舞衣三元三 依達著
珊瑚戀元三 戲劇人生元五 嚴沁著
半打父親九毛，十年之戀九毛何行
雙蛛蠱九毛 得意忘形九毛 何行
失去的愛情 一元三毛五 凌詩著
愛人、朋友，情敵九毛五 方琪著
（外埠另加郵費）
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St, Vancouver 4, B.C.
二毛五 六元二毛五 大戰二次世界史畫 第二次世界大戰史畫 中國抗戰史畫
流星、蝴蝶、劍三册三元五古龍著
魔中俠全五册六元七曹若冰著
十二神龍十二釵三册三元諸葛青雲
金猿神劍全二册三元五 曹若冰著
明駝俠影全五册六元五 司馬紫烟
天魁星 三册五元貳毛五 柳殘陽
大漠狐蛇元三 鏢客行元六蕭逸著
殘梅俠影 全三册三元七毛五高皐
鏢旗全五册六元七毛五 臥龍生著
玉女天魔全五册七元九毛五 古龍
鏢騎全廿六册十元四毛 柳殘陽著
十三太保元貳 夜遊元六 倪匡著
無毒丈夫貳册貳元五毛五孫下鑫著
十三號殺手元六 索命金神元六
金馬一號元三 飛輪太保一元三毛
黑夜之歌七毛 紅粉煞星七毛朱羽
怎樣飼養金魚六毛五 張瑞清著
柳木劍魂全二册貳元七 周天行著
不凋的玫瑰全三册貳元七 孟湘著
腸斷花貳元七 死亡線貳元四俊人
賽生食經 津津有味譚 精庄本七元 陳存仁著

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE & INSURANCE
450 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C.
房產專家 黃秀英 譚志輝
分部電話 682-5284
黃秀英
本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，歡請參觀或與本號合作業代及發給之切勿錯失。
▲壹年新幾源住宅，位新屋區，特大客廳廚房，土庫娛樂室睡房及全副浴室，每層逾一千七百平方尺，值得參觀。
▲東區三睡房平房式住宅，近學校巴士，全土庫自動熱水煖氣，開價二萬七千五，看後請還價
▲東區孖屋，一伙三睡房，一伙兩睡房，各自門戶出入，開價三萬九千五百，一伙自住一伙收租或全部出租均其相宜。
▲大型什貨舖連實業出讓，在蘭拿埠心街角旺區中心（離雲埠約十餘里），每日生意約六百元內部設備現代化，發財致富好機會，先交現款一半餘充退期。
▲寬大靚屋，適合大家庭，四睡房，土庫另有睡房，地段高雅，近交通學校商場。
▲新屋出售，地位高雅住宅區，交通方便，勿失良機。
▲近乃磨街及喜士定街，兩大睡房，廚房寬闊，開價只二萬七千餘元。
▲郊外雜貨店生意連實業，街角地位，另有住屋一間，每月生意約萬元，西人業主退休。
▲平靚大屋一間，街角地位，近中小學校，自住一廳三房另有入息九十元 開價叁萬五千九。
▲五十尺闊地新屋，一廳三睡房 一千四百餘平方尺 現在建造中，可以選擇顏色。
▲西區旺街菓店，每日生意約三元，年老業主退休，稍加改良，生意大有前途，開價萬元另點貨。
▲本汝北區小型商業樓，接近銀行商場，位於最旺地區，地下衣裳店有長期 樓上兩組柏文，各自門口電火煖氣，每年入息五千五百餘元，極少開支，開價六萬九千五百元 在此物騰貴中，誠最佳之投資也 請速與伍澤森商量。
▲電館連實業出賣，位於郊區 餐廳可坐九十人另音樂室座電房可坐一百五十人，一流設備，佈置華麗 有酒牌，每日生意一萬七千多元，生意仍不斷擴展，並有什貨菓子店一間，每月收租二百七十五元 現以各股東另有別圖，開價二十六萬九千元 該樓只年半新，如現時建造，單建築費已超過開價數字。
▲上下層孖屋，一層兩睡房 一層三睡房 有得住有租收，屋價高漲中 此屋最合算，開價三萬六千五百元，請參觀還價。
▲十五年新十 組柏文在乃路，一組一廳一房，兩組一廳兩房時時皆滿，取價十四萬三千 首期現款四萬元，或以屋換柏文，乃路車直達華埠。
▲人息屋，二五大大西巷四街，共十個單房三副水厠，內部翻新，五十尺柏文地月收租八百元 取價七萬九千五百元。
▲華埠一廳四房，〇一七企街，內外新油色 取價二萬五千五，請還價。
▲人息屋十一間近乃街 上下二層，分開各自門口出入，近巴士學校，每月收租四百一十五元
▲細街四十一街，上下層孖屋 石米牆，樓上四睡房，樓下兩睡房 交通方便，地方闊大。
▲十七年新，八組亞柏文，近有寶區，全部租出，每年收租大約一萬三千五元
▲小型菓舖連實業，一廳一房，每日生意一百元左右，開價三萬貳千元，另點貨。

雷廣庭 980 3098

鍾偉泰 325-7496

伍澤森 327-7842

譚志清 324-4218

鍾大賜 876-4575

濂澤伍 733-5743